VN CASTIGO EN TRES

VENGANZAS.

FAMOSA,

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

Hablan en ella las Personas siguientes.

Federico galan. Enrique. Clotaldo. Carlos, Duque de Borgoña-

Manfredo, viego. Flor, Dama. Eloro, vegete. Flerida, Dama. Becoquin, outscham d's a Laura, criada.

Dos Menteres. Vncviado del Duque.

JORNADA PRIMERA.

dare con la omiliano francia de



que la mueltra del pecho es el temblante Sale Enrique en trage de camino, y Munfredo, Federico, Cloraldo, y el Duque.

Duq. Vengas con bien, Enrique, donde sean digno laurel de tu valor mis brazos, quando ceñir fobre tu cuello yean faciles nudos con ilustres lazos.

Enr. Mal, Carlos invictissimo, se emplean en tronco tan inutil los abrazos any grano della tan nobles, no malogres dichas tantas, 30 old wall pues basta que me admiras a tus plantas: la int no donde, nadando en pielagos de fuego; al vo sup donde, bolando en circulos de plata, sola o ly lo humilde rayo de tu esfera llego, sono tomot es ou en quien el Sol fu resplandor retrata, oq un oup la

Duq. Pues que ay del Duque de Saxonia ? Enr. Luego que oyo de mi lo que tu Imperio trata, legunda yez las armas apercibe, lo omouro El Arabo

cute sidinara pues por ello

in la colora del survo la rialización de la

reading his new all onivers

y con grande secreto esta te escrive.

Dale vna carte.

Lee. A Carlos de Borgoña el Jufficiero: con buenas feñas viene el fobre-efcrito, que el Jufficiero foy, cuyo fevero blaton à mis Anales folicito: vèr lo que dize mi enemigo quiero, la nema rompo, la cubierta quito:

Lee para si admirandofe. y ya veo, entre penas, y entre enojos, que es la tinta veneno de los ojos. Eltraño caso! y tan estraño caso, que vna, y mil vezes le repito, y veo; y quanto mas por el los ojos paflo, menos fuerça le doy, menos le creo: fi bien, en rabia, y colera me abrafo de ver que alla fe sepa mi deseo, fiendo alsi, que los cinco que aqui ellamos. solos lo dispusimos, y tratamos. Enrique es mi sobrino, y no pudiera en mi sangre caber alevosia: Manfredo me ha criado, verdadera es su fe, que excediò la suz del dia: 110 110 116 116 1 Clotaldo es el Atlante della Esfera, porque èl es toda la privança mia: Federico prudente, y atrevido

porque èl es toda la privança mia:
Federico prudente, y atrevido
en la paz, y en la guerra me ha fervido.
Què harè ? fi me declaro aqui, el relpeto
le pierdo à mi valor; fi tufro, y callo,
darè con la omision fuerça al efecto
de vn falío amigo, de vn traydor vaffallo;
folo esta vez dañar pudo el secreto:
quierome declarar, por vèr si hallo
desengaño, teniendolos delante,
que la muestra del pecho es el semblante.

Enr. En confusion la carra al Duque ha puesto.

Clot. Grande la pena es, pues el fuípira.

Man Núnca à Carlos le vi tan descompuesto.

Fed. Con notable atención buelve, y nos mira.

Clo. Señor Excelentissimo, que es elto?

Fed. A todos nos suspende, y nos admira

vèr en vos tal afecto de trifteza.

Manf Con lagrymas responde Vuestra Alteza?

Duq. No os espanteis, Manfredo, de aver visto
en mi tal sentimiento, porque es suerça
que oy la severidad, que no resisto,

que oy la severidad, que no resisto, el vso altere, y el estilo tuerza: no es temor de las gentes que conquisto

el que mi pecho à tal eltremo esfuerza, caula ay mayor, mayor desdicha figo. Manf. Pues què teneis, señor ? Dug. Perdi yn amigo.

Manf. Pues què teneis, señor ? Duq. Perdi yn amigo. Manf. Es muerto el Duque de Austria ? DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

Duq. No, Mantredo,
ni este amigo muriò, que si muriera,
menos dolor me diera, menos miedo,
saber que le ganè en mejor Essera:
por lo que tritte yo, y consuso quedo,
es, porque le he perdido, sin que el muera:
ved la carta, vereis mi sentimiento;
y yo mis penas, a los quatro atento.

Lee Manf. Avilado he fido, que V. Alteza passa por tierras mias, à vense con su sobrino el Duque de Austria, para hazer liga coutra mi, y que podre prenderle en el camino: yo no he querido deberle à agena deslealtad, lo que puedo al proprio valor; y assi aviso à V. Alteza, que mire de quien se sia; y pues es de enemigo, tome el primer consejo. Dios guarde a V. Alteza.

El Duque de Samonia. Manf. Esto dize la carra. Enr. Estraño caso! Fed. Vive Dios, fi fupiera. Clos. Yo estoy muerto. Dug. Quando las feñas examino, y paflo, quatro temblantes en los quatro advierto: Manfredo la leyo fin hazer cato, Enrique del sucesso queda incierto, Federico colerico fe ofende, de augunos aqui dos veltos Clotaldo se entristece, y se suspende. Qual deltos tres afectos avra fido el que indicia a su dueño de culpado? Manfredo, que constante ha refissido, ò Enrique, que confuto le ha admirado ? Federico, que ciego se ha ofendido, ò Clotaldo, que triste se ha mostrado? No sè, que varias diò naturaleza, constancia, admiracion, ira, y tristeza.

Pero toque vna experiencia la verdad: Como, Manfredo, despues de aver revelado delta traycion el efecto, ni os admirais, ni moltrais colera, ni sentimiento de triffeza, y os quedais con el femblante primero? Poco cuydado os ha dado el mio, pues no os merezco parte en mis penas. Manf. Señors los que con la edad tenemos experiencias, porque al fin dixo vn Sabio, que los viejos en la escuela de sos años son discipulos del tiempo; pocas vezes nos rendimos à la admiracion, ni hazemos

Clotaldo.



acciones que signifiquen nuestro dolor: fuera desto. como yo dentro de m sè lo que en mi milmo tengo, y no puedo fin mi mismo aver errado acà dentro, no hize novedad alguna; porque ya caduco, y viejo, ni como mozo me espanto, ni como joven me altero, ni como mal advertido. hago actos de lentimiento: y alsi, leñor, ni me admiro, ni me enojo, ni entristezco. Enr. Las colas grandes, que vienen fin hazer falva primero à la razon, con la luz que les dà el entendimiento,

AZ

di-

VN CASTIGO EN TRES VENGANZAS, dignamente el mas constante como fon à la lealtad, debe admirar, pues por effo muricia, à la colera del rayo obstant was the previno la voz del trueno: **** quien no se admirò de vèrle, pues tu colera tampoco fue, porque supo primero Containi Containi

1000

新語

400 高

黎樂

42 A

400 CV

美国新华

and in v. of them.

la venida de la voz. que ie lo dixo en el viento; y alsi, el no averse admirado, da escrupulos de faberlo, porque es modestia afectada. hazer de vn rayo desprecio. Irle tras la admiración, no esta en manos del afecto, luego del rielgo labra, quien no hizo cato del riesgo; quien no hizo cato del rielgo; yo hize admiracion, y quantos no han hecho lo que yo he hecho,

ton para mi tolpecholos, Fed. Pon à tus razones freno, que balta que te disculpes tu, sin que intentes sobervio culpar à otro, pues ninguno de quantos aqui nos vemos tiene, Enrique, contra sì mas teltigos que tu melmo; porque la admiracion dize 1 obretalto, y no fabemos fi te admiraste de aver alimentado en tu pecho tu muerte, bien como el aspid, que de otras vidas sediento, es, quitandose la suya, el homicida, y el muerto. Y fi se debe arguir.

y a su patria: mira como quien sintiò con tanto estremo in verle ofendido de otro, lamorros in le ofendiera por si melmo. collo ogsid Cles. Dexame a mi responder por ti, y por mi: en tu argumento tu milma razon te vence, Federico, pues haziendo à la admiracion de Enrique equivocados intentos, a la colorada

que hizo en nofotros la carta, o vocas

yo folo disculpa tengo, seno sup oi se

que colerico al oirla, a qui obsugon y

Hevado de mi ardimiento,

le quissera dar mil muertes

al que es traydor à su dueño, a suproque

y à la culpa en tu concepto, tu milma lengua es el alpid, que siendo tuya, te ha muerto; le explica, y no conocemos fi es contra quien cometio la traycion deste secreto, ò contra quien la revela; pues no tiene, legun creo. colera, ni admiracion determinado el objeto.

Man. Nadie debiera callar mas que tu, Clotaldo, puesto. que fue tuya la trifteza, porque es el mas proprio afecto la trifteza de quien tiene mal feguro el pensamiento.

Enr. Tambien la trifteza es noble, y digno fentimiento de vn leal que vè ofendido fu señor; y alsi, Manfredo, su tristeza le disculpa,

mas que à ti tus fingimientos. Manf. Con licenciolas palabras otendes al que es exemplo de lealtad; y bien debieras agradecerme, que dexo de dezir, Enrique. Enr. Que?

Manf. Que eres del Duque heredero, y que al Duque de Saxonia fuilte à ver, y està mas puelto en razon, que interessado le descubriesses tu intento cara à cara, que nosotros, capor ora à mil peligros expuestos; porque es tanta la verguenza de fiar vn Cavallero Is notogra shish su flaqueza, que infinitos fon honrados, no por ferlo, fino por no declarar,

que no lo son, à vn tercero. Enr. Si no estuviera delante el Duque, caduco, necio, sur color la yo hiziera. Fed Para que fon army bizarrias con vn viejo ? Y si està delante el Duque, bastogo embotense los azeros, yo folo à los dos defiendo, mi lealtad, y su lealtad, on any appag brazo à brazo, y cuerpo à cuerpo

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

y el que primero elle guante tomare, lera el primero de aton died que riña. dezit vno, v fizzer otro: Arrojale , y tomante les dos. Enr. Suelta, Cloraldo. Clet. Suelta, Enrique. 1911 1011 15 15 15 15 Duq. Pues que es eito : Ille 194 pich vario no mirais que citoy delante assi le pierde el reipeto onivado a mi persona? soltad. ag olupito ul me Enr. Señor. Clot. Señor. Duq. Yo me quedo, Federico, con el guante, y pues folo yo le tengo ominio ono il a nadie toca falir, obshille le sosbolo fino à vos: y asi, al momento falid de mi Corte, antes que por altivo, y lobervio, de los ombros os divida fangriento verdago el cuello. Fed. Solo para obedecerte, , solles de V valor tuve, y vida tengo; mas advierte que apartarme roure 1 de ti, señor, quando veo pression MA el juizio de vna traycion entre nototros suspenso. es dezir, que yo lo soy. Duq. Federico, yo os dellierro por atrevido. Fed Señor, 100 113 11 11 no a todos les consta eslo, avant la y à todos consta que lalgo en vueltra delgracia. Duq. Luego falid de mi Corte. Fed. Dame la muerte, pues la merezco, en yn publico cadahalfo, syn son a sun que yo morirè contento de ver que dize el pregon à todos por lo que muero. on mil 12 Duq. Bien eltà. Enr. A Dios, Federico. Fed. Otro dia nos verêmos. Enr. Norabuena. Fed. Pues yo tomo la palabra. Duq. Pues què es esso? vos no salgais de la Corte, sargaine un que en ella aveis de estar preso, Enrique, y vos retiraos ny contrata at a vueitra cafa, Manfredo; tu ven, Clotalde, conmige Clot. Apenas, Senor, me atrevo. à mirarte, por li acaso por ing le gyl A le de mi sospechas, que puedo. aver sido yo. Dug. Clotaldo, de la no te disculpes, que temo como im on

que me diga la ditculpa pesso sa sasse ** 2% lo que me callò el filencio. Vanfe. Clot. Bien me ha fucedido todo, 総論 pues leguro el Duque, tengo aqueitos favores mas, a a manadad 機器 y aquelle enemigo menos, 機能 que he de ter dueño de Flor, institution v deitos Eltados dueno. Vales **新** Fed. Ay mas defdichas, fortuna? 機器 o que bien dixo vn discreto. 報線 que no es la primer desdicha la assura la que ha de l'entirel cuerdo, dione de 報題 翻練 fino empezar a fentira collaboración las que han de feguirfe luego, que ion horas las defdichas, and a most que en el minuto potrero il asulto sala que vna acaba, empieza otra! Ay Carlos el Tufticiero, que mal cumples con el nombre, que te ha de aclamar eterno ! Ay, Flor hermofa! en llegando aqui mi dolor, no puedo : and and profeguir, porque las vozes anudadas en el pecho ie eltoryan ynas a otras, por falir todas à vn tiempo, bien como yn crystal penado. que aunque se ve de agua lleno, and and no le vacia, fino haze alla a la calloq lugar al ayre primero; y alsi, mi pecho (bien digo) porque es yn crystal mi pecho y penado, porque en fin nada le falte al conceptor tan lleno està de desdichas que quando dezirlas quiero y alsi, salen del a yn tiempo, en las lagrymas el agua, ograficationo a y en los iuspiros el viento.

Sale Becoquin, Diagonal 9 56 Bee. Señor, es hora de hallarte & omos sup oy que buscandore vengo soldano la la con buenas nuevas, parece: Cololida la que te ha lepultado el centro de la tierta. Fed. A Dios pluguiera, Becoquin ? Bec. Pues que tenemos ? pero no, no me lo digas, la sono di la s que aunque estès triffe, vo tengo remedio con que tanarte, ou sup recipe para elle enfermo, danto no allo recado de Flor de flores.

VN CASTIGO EN TRES VENGANZAS, en que te dize que luego al salh actiono aunque siempre lo dude, vayas a verla, que baxa o las anomos halta aora que re veo a los jardines, que abiertos dezir vno, y hazer otro: estaran, donde podras 総絲 como, quando estas diziendo hablarla; mas como ovendo que vas a cafa, y no quieres este recado, te estàs ir a ver a Flor, te veo tan divertido, y suspenso? echar azia ver a Flor. Fed. Como quiere mi fortuna, y azia cala, què es esto? que haita el gusto, y el contento Fed. No has viito vn relox, que tiene vengan à darme la muerte. en su circulo pequeño que es el indicio mas cierto **新** va bolante, que señala de morir, quando se hazen los elcrupulos del tiempo, enfermedad los remedios: **新兴** y que aunque el bolante quiera vengan poltas, Becoquin. ******* ir otro camino, luego lovolotzana y Becog. Poltas ? Fed. Si. stanon nos sino obedece al artificio \$100 m Becig. Pues si podemos oznalni la ma sup que le manda por de dentro Aisi yo, aunque quiera ir son las poltas, à a què efecto? por otro rumbo, no puedo, 糖龄 notable eres: quanto mas que la accion folo es bolante **经验** en hallarlas tardaremos, del artificio del pecho; que en irnos alla los dos, y alsi, es fuerza que obedezca pian, pian ? que en bolviendo al alma que vive dentro. elta elquina, azia elta mano. Bee. La puerta abren del jardin. luego lobre el tabernero Fed. Poitas preven, que aqui espero. à eliotra, enfrente de vn fastre Bee. Por laber para que fon corcobado, le ven luego las postas, irè: yà buelvo. las zelosias de Flor, Vafe, y falen Flor, y Laura, criade Aus jardines, y fus huertos: Flor. Deide aquellos miradores, poltas para andar dos calles? que hazen con belleza suma, Fed. No fino para ir huyendo al Mar vn jardin de elpuma, had so to de essa dicha que me busca, y al jardin vn Mar de flores: que merecerla no puedo, cercado de mil temores por no hazerle esse pesar estuvo mi pensamiento, a mis desdichas, que siendo por mirarte tarratento. favor de Flor, es matarme, la constant que se dexava engañar faber que es suyo, y le pierdo. de los bosquexos del Mar, Besog, Vn tanto quanto parece obsergen de los zelages del viento. enigma, y yo no me atrevo Si bien, no era mucho error, à declararle, porque pensar que viniesse ciego, no alcanço yo los rodeos por el viento quien es fugo, de Platonicos amores, por el Mar quien es amor: que como fiempre professo pero que es esto, señor? el Escuderico amor, spolyanolus sup vo tu mirarme con enoios? el Filosofo no entiendo: tu lagrymas por despojos? mas vamos à ver à Flor. legs af sasup? tu luipiros, y tu agravios? Fed. Eso no, ni yo me atrevo haz interpretes los labios à verla, que no he de dar de las dudas de los ojos. à mis penas essos zelos: Fed. Flor hermosa, à quien le bebe buica poltas, y partamos, que yo, Becoquin, te espero el Alva el primer candor, alla en cafa. Bec. No crei y para mis ojos Flor en lo hermoso, y en lo breve:

no mi amor sulpiros debe

nunca que estayas sin sesso

03

a las quexas, y desvelos, ni i las fombras, ni rezelos, que en concurles de rigores, fon mis deldichas mayores. que pudieran ler mis zelos. Mira qual fera el dolor que me ofende, y me fatiga, pues me permite que diga que es el de zelos menor: porque zelos en rigor, aunque me dieran la muerte no quitaran (dolor fuerte !) verte, y como yo te viera, muriera, pues que muriera de la enfermedad de verte. Yaavras fabido (ay de mi!) que mi pena, y midolor es la aufencia, hermofa Flor, que ha de apartarme de ri: mira fi es jutto que afsi fienta, y llore: pues los Cielos juntan todos mis delvelos debaxo de vna sentencia, pues ay zelos fin aufencia. y no ay aufencia fin zelos. Flor. Quando con mis penas luchos. muerta, ni viva me creo; nimuerta; porque (c.veo; bellevia in ni viva, porque te escucho: mucho es mi dolor, y mucho Federico, mi tormento, di alla de la pues el vno al otro atento, al mues el vno madie le quiere rendir. des que de puro fentir me falta ya el fentimiento: Dime, pues, què causa ha avido para tanta pena mia do ha ba hai M wall Fed. Sertu, Flor, mi dicha, y dia y averme ya apochecido. Flor. Siendo alsi, forçofo ha fido que pierda su resplandor. aufente el dia, la flor: pero las frafes acortas por que te vàs ? Fed. Porque importa mi aufencia. Flor. A quien ?-Fed: A mi honor ... Flor, A tu hopor tay de mi trifte ! que aun esperanzas tenia de que aqui te deten tria; mas alsi como dixifte, que en ello tu honor confifte,

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. lasesperanzasperdi: vete; pues, vete de aqui, mas im final que fie tu honor importo, moto? no he de detenerte vo. sup altratalus Fed. Que ya me despides ? Flor. Si. Fed. Sin duda ves quanto oy 2009 18. 53 importa la brevedad, y que implica à mi lealtad todo el tiempo que aqui eltoy, al sup porque has de faber, que voy ofendido. Flor. No profigas, wants que à mayor pena me obligas, by o que fi lo que he de laber de ve sout ofensa tuya ha de fer, album bettano no quiero que me lo digas, and anq. Vete, y no me digas, no, la monivio v la caufa porque te vas, up il co coi di voll que no quiero laber mas so our sour de que à ru honor importo: muere honrado, y muera you and and aufente, y pues attevido vas, que no buelvas, te pido, ande da fi es de tu venganza is cierto, porque mas te quiero muerto. Federico, que ofendido. Il al oy Stole Fed. Elcucha, que fospechosa se al supe no has de quedar, y pudiera quexarme de ti, fi fuera la quexa mas licenciofa: Sabe, pues, que la forzofa ofenfa, que en mi konor ves, violencia del Duque estal interes antique no es injuria, pi es agravio de otra mano, ni otro labio. que no viviera despues. Flor. Toma en albricias la vida, y advicese bien qual elloy pues las albricias re doy, sole) av out Federico, à la partida. De la avente de Fed. Ay gloria tan mal perdida to Sale Becoquin, Beeog. Ya quedan en la polada pottas; pero que jornada eselta, no me diras? Sale Flore; Efeudero vejete Flor. Flerida, de quien chis para elta noche avitada, viene à verte. Fed. Que rigor ! Flor. Que defdicha! Fed. Que violengia! Flor. Que bien, Cielos, a la aulencia llamaron muerte de amor !=

VN CASTIGO EN TRES VENGANZAS,

Fed. Si, pero muerte mayor suspendent fera mi pena. Flor. Por que ? ... Fed. Porque mayor pena fuel at a la sap ausentarie, que morir. Flor. Ello vn hombre ha de dezir? Fed. Si, pues vn hombre lo ve. Flor. De que fuerte ? Fed. Efcucha: yo hallo por discursos ciertos, que se haze bien por los muertos. y por los aufentes no: el muerto honras mereciò, olvido el que ausente està; luego vo he probado va quanto aquello i efto prefiere. pues honranal que se muere, y olvidan al que le và. Flor. Bien de ti quexarme puedo. pues que dudas de mi amor. Fed. No ves que te llama, Flor? Flor. Pues no te de el nombre miedo. Fed. Por que ? Flor. Porque Flor, excedo à la estrella mas luciente, y figuiendo eternamente de tu fombrael arrebol, derè yo la Flor del Sol, que le està adorando fiempre. Fed. Ella for, y flor gigante, ya fue por tener amor. Flor, Si ella es amante, y es flor, yo foy Flor, y lere amante. Fed. Quien lo aflegura? Flor. Baftante telligo es mi fee, crylol de lealtad. Fed. No el arrebol turbes de tus rayos, pues eres Flor del Sol. Flor. No ves que se me pone mi Sol? Vanfe Federico, Flor, y Becoquin. Flore. Ya felos los dos eltamos, and entre

Laura, ya puedes hablar,

aquel cuente que empezamos.

acabame de contar

Salen Flor, y Flerida con manto. Fler. Mejoraquiestaremos, queen el estrado, pues gozar podrèmos desde este mirador tanta belleza; objeto fingular de mi trifteza. Flor. Enjuga el tierno llanto, y no malogres, no, diluvio tanto, Flerida, que no es hora, que desperdicie lagrymas la Aurora, quando con lento paffo entra el Solen las lineas del Ocaso,

Laur. Oy Clotaldo se ha valido pasta de mi; y porque vo le de mol sel sia entrada elta noche. Flor. Que? Laur. Milefendos me ha ofrecido: lo que pretendi de ti, para falir bien de todo. es la consulta del modo. Flor. Nisè que me hiziera agui, masur à no aver inconveniences: ab la sa sha como no te causa miedo solos suproge el cuydado de Manfredo ? Laur, Nada importa, como intentes ayudarme tu . siv stor omos v . aj isv Flor. No ves, promer sun song antenner que para llegar aqui b bomistro el els està antes su quarto? Lau, Si. Flor. Y que el cierra fiempre ? pues sup como ha de poder entrar siono lus si 29 fin fentirle, y fin tener llave? Laur. Lo que yo he de hazer aun menos ha de coftar: 314 L v caread Porque el solamente quiere, or octour que movida à su passion. ate vna escala al balcon, antes va sour que el à subir se prefiere por ella, y à entrar de modo. que fin que nos caufe miedo de sa roun el cuydado de Manfrede, Transporte puede affegurarfe todo. The savivin Flor. Pues fi tu, Laura, fin mi es adones tan dispuesto lo tenias, para què de mi te fias ? Laur. Para valerme de ti, Flor. Mira, no se que te diga; anni ales

pues fabes que foy amiga, 300 am 22 6 y à Flor diviertas vn rato, valle and mientras yo la escala ato. touq amid pero caplarte es error, 1012 en 108 158 que estàs ya determinada, y no ha de fervir de nada. Lan. Ya buelven Flerida, y Flor. Vanf pero les trafes acorras 1 sav or Sup roc attogmisuorog, Nat mi autencia. Flor. A cuico ? Louis dim A that tellin im abyar random ini led cine aun el perangas tenia de que aqui te deten mai unas alsi como di aille. sign en elle to honor cenfille.

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. 9

the Property of

Canter Day W. will

fi ya no quiere hazerle tu porfia vn Planeta Mozarabe del dia. Fler. Quando Aurora prefuma parecer, no ferà arrogancia fuma. donde Flor tan hermoia mis lagrymas enjuga generofa. Bler . Serenele tu Cielo, y profigue, fi alsi tienes confuelo. Flor. La caufa, pues, amiga, que à taleftremo, àtal passion me obliga, fon los necios receles, que he caufado en Enrique con los xeles que le di, por vengarme de va pelar, y resuelto ya à olvidarme, disculpas no han bastado, mi mil latisfaciones que le he dado. Yo, que firme le amo. viendo que no ha de ir, f yo le llamo, à mi cafa, he querido one quiere endenariae à amer hablarle oy en la tura, y he fingido de tu parte va recado. q vanga aqui. Flor. No mas, porque has andado muy atrevida, Flerida, y muy necia: alsi mi cala, y mi amikad le precia? recado de mi parte, Con ove Well & or thank y luego que à mi cafa venga à hablatte ? Alle facilisation de suproque quien te ha dicho (que errores!) que aquesta casa es lonja de amadores, y que fuelen en ella de amortratar, y contratar ? Fler. Flor bella, no tan liviana fuera true of augurenticale deveels contigo (av infeliz !) fino tutiera lo que ha venido a talebar. prenda que me obligara Der goe con whether lack lock louds a falir mis defdichas à la cara: bafta dezir, que si mi honor me obliga, de quien me he de valer, fi de vna amiga zonela golde ab lynagum como tu no me valgo ? ban de trarar fue dels 105. Flor, A la inmediata de effa duda falgo: de nadie, y con respecto digno à tu honor, murieras con fecreto, que las Damas, de amores, aun callan fus defdenes, y favores; Ler. Que analicimavita y quando à tu respecto no atendieras, Seltor serious de valle R que tengo padre yo, advertir pudieras, alagethe que mobilecit y que no puede aqui tan libremente The Perfording Come Sen entrat Enrique. Fler, Siel inconveniente Abotter T. volt moned al principio se viera. Enr. Vel verme Manfielle no fuera ciego amor, que lince fuera. a aguas difection of a Sale Envig. Flor hermela, à quien ama Flor. Esperade que ca vendia

aquel dilgusto que vy hemos tenido

fin duda que ha fabido

el corazon, es, Cielos, quien me llama,

s cata nora de el cacio

que lucgo for a chicio.

And Sent of House for

ohigaR.

uda falgo:

di culpa es el ser vuestra mas, que mia? Flor. Senor Enrique, aunque ha fido de mi parte aquel recado, de mi aveis sido llamado, a de con los milos y de Flerida escogido. Ella es quien aguarda aqui, Carativita & Co porque trata lu valor tan noblemente fu honor, que se ha valido de mi, para que telligo lea de su ingenio singular, que quiere ensenarme i amar. y que en lu prudencia vea la cordura, y discrecion con que debe vna muger tan principal proceder:

porque vos tengais al vella formidad à co vn complice como ella, y vn teftigo como vo. Fnr. Siettaes escuela de amar, mejor fuera, si, por Dios, 10.1 1987 es, ... que ella aprendielle de vos lo que ha venido à enseñar. P rque con vueltras lecciones Flerida hermosa supiera,

ella es lola la ocafion

con que Fierida os llamo.

mugeres de obligaciones han de tratar fus defvelos. Fler. El aver aqui venido. para hablar en elto ha fido, y fatisfacer los zelos, 20303501 nos que de mi Enrique teneis.

senora, de què manera

Enr. Quelatisfacion avra, alagravia que me hazeis: alla sing un Fler. Persuadido ? Laur. Señor viene

fenora, Flor. Trifte de mi Wingy nobni ! Enr. Y el vèrme Manfredo aqui, ninguna disculpatiene.

Flor. Esperad, que no vendrà i cata aora de espacio, esta sil om anima que luego se và à Palacio, yal punto Enrique fe irat . obinor nos

mejor es que no le vea. Flor. Tambien me conviene i mi, Flor, que no le vea aqui. Flor. Sagrado effa quadra fea. Escondese Enrique y sale Manfredo. Marf O privanzas de los hombres, frempre caducas privanzas! va'edme, Cielos! Flor. Señor, que es elto ? Manf. Flor, aqui estavas ? Flor. Y confula de escucharte. Manf. Quien es la que te acompaña? Flor. Flerida, feñor, mi amiga. Fler. Mejor dixeras tu elclava. Traided A co Manf. Perdonad, no averos visto, fenora, que como entrava divertido en mi triffeza, no os vi Fler. De que en vos la aya, el pesame quiero darme: muerta eitoy! Flor. Y yo fin alma. Laur. Aqui, fenora, os el pera la gente de vueltra cafa. Fler, Fuerza es irme, amiga mia, perdoname (eftoy turbada!) el cuy lado que te dexo, procura que Larique falga, y & Dios. Flor. En buena ocafiau me has puelto; y quando empeñada me dexis te vas? Fler. Es fuerza: no lalgais de aquesta fala. Manf Halla tomar la carroza o he de ir firviendo. Fle. En nada os replico: vo perdi vna ocasion que esperava àp. de fatistacer & Enrique. Vanf. lor. Q'è es elto que por mi pala? quien en el mundo se ha vitto, fin aver dado la caufa.

en tan necia empeño? Lau. Aora

que entran lus rezelos, yanfias,

es la mejor ocasion

c.iydad . Floro.

Flore. Vaentieudo.

para ira poner la elcala;

Flor, Mira, fapuelto que bava

DE D. PEURO CALDERON DE LA BARCA. II 57

教育 涂

电话

粉湯

新藤

4000

能論

新疆

粉粉

器緣

新疆

电影影響

髓器

数温

48 净

新建立

第 滁

報路

報為

網器

黎縣

419 24

acompañando mi padre doluntoo si à Flerida, fi de cala dale. Floro No, que antes, señora. buelve à subir. Sale Maf. O elperanças, què neciamente os fundais en la sacciones humanas! Flor. Bien furdolor, y fu pena en el papel de la cara disconstruction escrive con sangre el pecho, quiero atreverme à apurarlas: la lotar Senor, tu trille ? que es elto ? tu sobre las blancas canas lagrymas, y tu suspiros, was to so que tienes ? Manf Ay, Flor, no es nada, aca fon cosas del Duque. Flor. De aquesta vez le declara, de àp. pues cosas del Duque dize que son las que mas le agravian, y es Enrique lu lobrino, que esta dentro de su casa, acabêmos de yna vez, y no muramos de tantas: no merezco yo tener, para ayudarte a llevarlas, parte en tus penas? Marf. Y aun todo, pues tu, Flor, eres la causa por quien la siento, que en fin yo memorire manana, y heredaras mis deldichas. Flor. Con muchos tentidos habla. ap. Manf. Enrique. Flor. No ay que esperar, ya desta vez se declara, pues ganêmos por la mano: Enrique, señor, aguarda, vino oy. Manf. Si tabes que vino, fabràs que traxo yna carta, en que de un traydor le avitan al Duque (elto es cola larga) èl tobre aquelto mando à Federico, que falga luego de su Corte; a mi, que me eltuviesse en mi casa, serà sepulcro de vn vivo la Esfera de aquesta fala: esto me ha passado, en fin, dexame tu: Floro, Laura, llevad luz à mi aposento, que es piedad que luzes aya donde elta vn cadaver vivo, sepultado en propria infamia. Vase. Flor Passe de vn pelar à otro, passe de yn ansia à otra ansia.

que no tienen mas falida laberintos de del gracias. En vn dia Federico se ausenta, à mi padre agravia el Duque, Flerida pierde a mi decoro, y mi fama el respeto, Enrique esta al galas las sup cerrado en mi propria quadra: ò què de colas, fortuna, con sus sons fe eslabonan, y fe enfalzan, en mi agravio conjuradas! Sale Laur. Ya tu padre en su aposento

queda, y à todos nos manda, que ninguno le entre à ver, todas las puertas cerradas, como tiene de coitumbre, dexò. Flor. Los Cielos me valgan! que hemos de hazer deste hombre encerrado, Floro, Laura?

Sale Enr. Porque oi, que vuestro padre recogido, Flor, estava, de balo log pude atreverme à salir a quitaros dudas tantas; no temais, pues que conmigo legura cita vueltra fama, porque os adora, leñora, con tanto respeto el alma, que solo à morir se atreve.

Flor. Elto tolo me faltava, de. que Enrique me diga amores, porque en la ocasion te halla: lenor Enrique, por Dios, que no la ocation os haga andar tan galan conmigo, que ya se, que es corte ana obligacion de vn leñor feitejar a qualquier dama con quien le eltà, aunque las vozes del corazon no le falgan. Yo eltoy, como vos labeis, de mil temores cercada, foy quien toy, y vos, leñor, fois Enrique, fangre de Auttria; Flerida es amiga mia, y quando no huviera nada delto, fino tolo que ella fue quien os traxo a mi cafa, no os hiziera yo vn fayor, faltando a esta confianza.

Eur. No os agravieis a vos misma tanto, que penícis que haga la

Vafe.

*

翻動

Flor. Pues idos, yo dare traza que salgais, sin que mi padre os sienta, que esta ventana no tiene rexa, y haziendo de las colchas de mi cama escala, podeis baxar.

Enr. Quien va à terviros, en nada ha de reparar, por ella me arrojare, fin que aya mas prevencion: mas que es esto? Al ab ir, entra Closar do rebezado.

Flor. Jeius mit vezes! Clo. En mala ocation llegue. Flor. Quien eres, hombre, itulic n, o tantama, forma con cuerpo, y lin voz, horror con vida, y fin alma? por donde has entrado aqui? que es lo que econdido aguardas? quien eres? rompa tu voz mis dudas, que quieres? Clo. Nada, que harto llevo en lo que he virto.

Flor. Fues no has de bolverte, aguarda: ni para averte atrevido à las rexas delta-cala, llevas disculpa en el hombreque aqui rebozado hallas; ni tu para prefumir que es ini tobervia villana, tengas apoyo en aquel que aisi esta clausula infama; pues para fatisfacer dos trayciones tan fundadas, dos culpas tan evidentes, dos prefunciones tan claras, cengo vna disculpa noble, tengo vna respueita honrrada; y al nn, vna verdad fola, que si es verdad, vna basta; pues con pen ar cada vno lo que en si milmo le passa, hallara que pudo el otros fin averle dado cauta; eltar aqui, con lo qual, fi fon vuel ras dudas varias, con vna certeza fola avrè respondido à entrambas: idos los dos, porque llena

de confutiones el alma, tengo vn punal en el pecho, y vn atpid en la garganta.

Enr. En yendose aquete hidalgo, me irè, porque si yo citava aqui, no es justo que yo, porque otro viene, me vaya.

Clo. En quedando tola vos.

me ire, que el que entro con tanta retolucion, no es razon que casi huyendo se vaya.

Enr. Por essa venuana entrasteis, bolved por essa ventana, o harè yo que os vais. Ctor. Què espera, quien a vista de vna dama habla alsi, sino qua yo execute lo que habla?

Enr. Para hazer lo que yo digo, traygo por lengua la espada. Flor. Detente, senor, espera. Detiene Fíor à Enrique, y le quita la da-

ga. y Chraido iomaia. Enr. Suelta, r Ior. Lan. Esta luz mata. Matan la luz, y vanse.

Env. Muerto ioy!

Clot. Aquella es woz

de Enrique, mis pies me valgan,
pues que no me han conocido,
y he hallado ya la ventana.

Vale-

Flor. Ay infelize de mi!

Sale Munf. edo con luz y effada.

Manf. Flor, pues que ruido anda
en ta quarto? Flor. Muerta citoy!

Marf Tu fin luz : tu las ventanas de tu apoiento a citas horas abiertas : tu levantada, y iola; tu (ay de mi trifte!) con vna defnuda daga en tu mano, y vn tangriento cadaver a tus pies : rura admiracion, y produjo oftraño lo que se afort labora.

estraño! què es estos habla.

Flor. Si me ha dexado la voz el sucesso, ella me valga: señor, estando (estoy muerta!) hablando (toy desgraciada!) con mis damas (o infelize!) me quedè (desdicha estraña!) durmiendo sobre esta filla, quando de aquesta ventana (què assombro!) me desperso el ruido; yè (quê desgracia!)

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

総給

影響

機器

维龄

機能

鐵鄉

472

15 20

经验

糖蒜

新黎

49 P

#13

经济

*0.4

.

400

e# 13

報報

4

40 PM

entrar vn hombre por ella (el temor me tiene eladas las razones en el pecho! elte (ay Cielos :) la luz mata lo primero, y luego llega a mi, donde (ay Dios.) aguarda triuntar de tu honor, y el mio, yo, quitandole la daga de la cinta, en mi detenfa le di muerte: esta es la caufa de verme veltida, y tola. abierras ertas ventanas. eite puñal en mi mano, y este difunto à mis plantas. Manf. Como, muriendo a tus manos, tiene demuda la espada? Flor. Con las ansias de la muerte debio entonces de lacarla. Manf. Veneno me dan a vn tiempo tus obras, y tus palabras; pues li te eicucho, y le veo, hallo que es Enrique (estrana delaicha!) el hombre infeliz que has muerto: quien entre quantas tombras previno el discurio, dar pudo a estas iemejanza? El dia que (ay mas pelares!) con atrevidas palabras me ofende Emique, y el Duque me deltierra de lu gracia,

hallo a Enrique, in tobrino, muerto dentro de mi cafa? Quien creera que fue mi hija quien le dio muerte, y la causa? ninguno, porque tambien ay verdades dei graciadas. Quien no ha de creer que ha sido era naycion, y venganza? Si lo descubro, me pongo yo el cuchillo a la garganta; filo oculto, hago tambien cauteloia mi ignorancia. De aqui le quiero lacar, y a las puertas de otra casa. ponerle; pero si el Duque, que con tanta vigilancia ronda la Ciudad de noche, con el en ombrosme halla, que desengaño me queda? Sea, pues, con mas estraña induttria, y con mas recato

el iacarlo de mi cata.

Vèn acà, Flor, dime, ha vitto
alguna gente de cafa
eita detdicha ? Flor. Yo fola
la sè, porque las criadas
huyeron de aqui, y ninguna
le viò. Man. Pues, Flor, mira, y calla,
que vida, y honor nos và.
Flor. Aunque quifiera, no hablàra,
porque el temoren el pecho
me ha embargado las palabras.

CIG JORNADA SEGVNDA. CIG

Salen Federico y Becoquin de camino.
Fed. Al abrigo deitos montes,
y à la tombra destas peñas,
que sin ser conchas de nacar,
parecen madres de perlas,
te he estado esperando, y y a

te he estado esperando, y y a supera da apurada la paciencia, quite mil vezes partirme, quite mil vezes partirme, pensando que no vinieras.

Bee. Bien mi cuydado agradeces, bien eltimas mis finezas, con ella delconfianza,

Fed. Què ay de nuevo ?

ficaminavas con ellass
mas profigue, no dilates
el dezirlas, confidera,
que es otra defdicha mas
la detdicha que fe pienfa.

Bec. Ayer, fin dezir la caufa.

mandalte que previniera con grande prissa dos postas, antes que la breve autencia del Sol, mayorazgo, en fin, de luz, à la Luna terfa. como à su menor hermana, diesse alimentos de Estrellas: despedistete de Flor, Flor en nombre, y en belleza, y Flor en facilidad, è inconstancia, pues apenas nace el Alva intacta, y noble, mira al Sol candida, y bella, crece al dia hermola, y pura, quando al mirar que le autenta, feca, y marchita ie abrafa, facily y multiate entrega, deicaida la hermotura,

總統

profanada la belleza, ib rold (Lin no y la beldad deimayada, amog nongia por no dezirte, que muerta. Fed. Espera, detente, aguarda, no profigas, no, no ofendas el mas constante accidente, que no es possible que sea Flor como todas las Flores que peligran en si melmas pero li ferà, profigue, sundana ad son traxiste las poltas, ea, **希腊·** aqui quedalte, y porque 報論 menos que dezirme tengas, mal vehiclo decamino yo me pule en vna dellas, plads lA had tu quedafte para hazer anderes alla e W. 24 yo no sê que diligencias; dixe, en fin, que te esperava. ******* Bec. Atento yo a tu obediencia, y à mi cuydado, trate baq al sbernes 彩彩 del dinero, y en dos letras. Im olimo 粉雜 Fed. Effoes lo que ya no importa, **新兴** vamos à Flor. Bec. Fsto es fuerza - 450 ON dezir, porque quando yo **新兴等** acabe ella diligencia, ma alla della della feavia ya de la nochem al sur la sur passado mas de la media. Massado as a Fed. Que nos importa la hora? 總緣 es matematica esta ? nos reveniros de vè al cato. Bec. A estas horas quise 器器 vè a Flor, por si quisiera 粉湯 elcrivirte, entrè en la calle. de somo 総の発 Fed. Mas que hallaste gente en ella? Bec. Es yerdad. Fed! Quando mintieron zelos ? mas que por las rexas adonde yo hablava hablavan? Bec. No hablavan. Fed. Pues què rezelas en dezirmelo ? què importa que estèn en la calle ? Bec. Espera: en viendo la gente yo, en el vinbral de vna puerta me detuve. Fed. Hizifte bien. Bec. De alli à poco rato llega de aprolife vno de los que el peravan, y por vna elcala trepa, que aunque no la vi, de arriba es cierto que estava puelta. Fed. Mientes, villano, no digas tal, no injuries con vil lengua el honor de Flor hermofa. Bec. Como es possible que mientar fi yo, que lo vì, lo digo?

Fed. Pues callalo, aunque lo yeas, porque enimo yo de Flor tanto el honor, y las prendas, que aunque ella me ofenda a mi, matare yo a quien la ofenda. Bee. Pues no hablare mas palabra. Fed. Ay de mi! dedme paciencia, Cielos, ù dadme la muerte, ven acà. Bee. Hablare por feñas. Fed. Solo elto quiero que digas, porque fi vilte à las rexas Libir vn hombre, no hizilte con valor, y con prudencia alguna accion que efforvara fuintento? Bec. La causa es esta, porque quandollegar quife a ellos, adverti, que era, elborotando la calle, infamar honor, y prendas de Flors y si lo tabias tu, que tanto lu honor precias, me avias de dar la muerte, porque al fin es cofacierta, que aunque Flor te ofenda à ti, mataras tu à quien la ofencia; y alsi, meeltuve quedito. Bec. Como tuya es la reipuesta, cobarde al fin. Bec. Nuncayo te dixe, teñor, que era valiente. Fed. Determinarfe vno à no faber sus penas, dizen, que es valor, y miente quien lo dize, pues connella, quien las temio, que no tuvo animo para faberlas: dime, pues, ya que el uvite en la calle (ò que trifteza!) fi le abrieron la ventana? Bec. No, porque ya estava abierta. Fed. Luego entro dentro del quarto? Bec. Concedo la confequencia; y porque no nos andemos en demandas, y respuestas, dentro estuvo poco tiempo, al ano y al cabo del, por la meima escala bolvio à baxar, donde los otros le esperan, y dixo a todos, pallando junto à mi, demos la buelta, que importa, que no nos sigan.

y conozcan, porque queda

DE D. PRDRO CALDERON DE LA BARCA. hecho, y lo demas no oì, à la Corte lie de bolver, que el iba con tanta priessa, que no importa la obediencia que aunque dixo otra razon del Duque, vamos, 機器 le llevo el ayre la media. Bec. Senor, # S Fui à la mañana a lu calle, advierte, que si te ciegas, 網絡 es perder honor, y vida. y vì, que avia a las puertas 報論 de Flora vnos carros largos, monto de la constante de la const Fed. Pues no importa que se pierdan, 髓絲 y que iban a toda priessa perdida Flor, porque todo cargandolos de la ropa 報論 de guardaba para ella. que por las ventanas echan Delara aquellos cavallos, hombres del trabajo (alsi vamos, a donde Flor yea, fe llaman en nuestra lengua que muero, y que muero à manos los Ganapanes) yo entonces of and oviver de mis zelos, y lu ofenfa. viendo la cata rebuelta, Bec. He aqui, que antes de llegar llegue, hatta que pude ver te conocen, y no llegas. à Flor, de cuya tristeza Fed. Pues que he de hazer, Becoquin. las lagrymas me informaron, Bec. Esperar a que anochezca. dixo, que iban à la Aldea, de cool aves Fed. Quien para llorar con zelos que escarmiento de la Corte coron de caro vu hora tendra paciencia? le tacaba huyendo della: Bec. Habla conmigo, y no llores. dizelo alsi a Federico, Fed. Fuera de ello, li oy le aulenta, que no me olvide, que crea, Manfredo, no ayrà ocalion que Torreblanca iera distribution ballerado, elta noche para verla. tepulcro mio en lu aufencia. Bec. Si a elto añadieras, señor, Eito dixo, y bolviò al llanto, and A as a factorio y otro trage, menor fuera delmintiendo mi lospecha, elrieigosolog porque no es, ienor, possible, in a ozio inp Fed. No dizes tus que aquellas perlas fingiera, que en del precio del Aurora que andan, Becoquin, en ella effos hombres del trabajo, fuera defayre, que fueran que la mudan, y descuelgan, para ler teitigos falios, tiendo finas, tantas perlas, examina osto. Seli de alli, y por no dar y cargan los carros ? Bec Si, Fed Pues aquelle et disfraz lea, pongamonos dos veltidos con el Duque, que a eltas felvas como aquellos, y no temas, elta mañana talio que nos de cubran por ellos, à caza, 10deè tres leguas que fi ton, como tu mueltras, de monte: esta la ocasion shongques alles galas de hombre de trabajo, fuè de mi tardanza, y estas igno idiana es forçolo que me vengan. las malas nuevas que traygos eure tiene. Dener Ataja, por esta parte. perdoname, porque es fuerca, Fed. La caza del Duque es esta. que yo, pues sirvo, las trayga; Bee Y fino me engaño, el milmo ladobaze" y tu, pues amas, las fientas. por ella parte atraviella. Fed. En la calle de Flor gente los of nobus Fed. Mucho importa, Becoquin, en lus ventanas, y rexas que aqui no me halle, ni yea. escalas, y las ventanas Bee. Etcondete entre effas ramas, (ay de mi, Cielos!) abiertas? mientras pafla. Vn hombre (ay de mi otra vez, Fed: Aqui te que queda y otras mil!) que entra por ellas? tu, por li liente el ruido: Pues para quando es la vida, se se para quando es la vida es para quando es par si delta vez no se atrielga? que haita allè yo irè feguro. Muramos, valor, muramos, Bie Pues retirate, que llega. que buena ocasion es esta: 1 ST Escandeje Federica

Sale el Duque, y Closaldo en svage de caza. Clot. Azia aqui me parece,

por el rumor que entre las hojas crece, que el javali se esconde.

Dug. Bien movida la yerva nos responde de su planta valiente.

Clos. Tira al tiento, Bec. No tires, feñor, tente, que yo, aunque foy, y he fido - puerco, no puerco javali. Duq. Escondido, què hazeis aqui, Soldado ?Bee.Espulgabame al Sol.

Dug. O me han burlado los ojos, ù os he visto

otra vez. Bes. Malo es estos vive Christo.

Duq. Sois Montero ? Bec. Quisiera, pero ni loy Montero, ni Montera, aunque loy Becoquin. Che. Este es criado de Federico. Duq.Bien, no me he engañado en que vilto os avia. Clot. Y es vn loco.

Duq. Dexale, pues, que me divierta vn poco: donde està vuestro amo ?

Bee. Don Arciniega Becoquin me Hamo: oy con otro criado postas tomò, y no pienso que ha parado, fegun gana tenia

de correr. Dug. Y donde iba ? Bee. A Berberia: no lo se, mas lo infiero.

Dug. De que 3 Bes. De lo que aqui dixo primero. Dag Pues què es lo que dezia ?

Bee. Que aquesto no le hiziera en Berberia; y alsi, es muy bien fe infiera,

que iria donde aquesto no se hiziera. Duq. Y vos, què hazeis aqui? Bec, Sigo la caza, en lo gentino canal o more porque aunque Dios me diò tan mala traza, me diò buen gusto, a vella

vine. Dag. Que tanto os divertis en ella ? Bee. Es cola fingular lo que me agrada.

Dug Qual mejor os parece ? Bec, La empanada. Duq. Vos galtais buen huntor. Bee. Alsi conviene, de contrata intrologie porque cada vno gasta lo que tiene. Las qualas nucyas que tray 203

Vale so supro emenobing

Dug. Idos, pues. Bec. Que me place. Duq. Que pocas treguas el cuydado haze

con eltos mis rezelos!

Cler. Tu vida, gran señor, guarden los Cielos, fu piedad es teltigo, pues el riesgo te avisa tu enemigo.

Duq. Què importa, quando incierto eltoy deste enemigo, que encubierto folicita mi muerte, y el ignorado mal es el mas fuerte?

Clot. Yo affegurarte puedo de todos. Duq. De que suerte ? Che. Ya Manfredo à Torreblanca passa gue tree oca fou ese fan

Enrique (aqui ennudezco) retirado, o mos you desde ayer no te ha visto; desterrado Federico se parte; no falta mas, que affegurar mi parte, al so on ay pues con irme, lenor, quedes seguro, ang roquin

Clot. Tu quietud procuro a tama shad an mainp à costa de mi honor, y mi esperança.

Daq. Poco estimas, Clotaldo, mi privança, y poco el amor mio; mas porque yeas que de ti me fio, quando de mi à Manfredo he retirado, y quando à Federico he desterrado, quando à Enrique he prendido; fi bien, esta prision prision no ha sido; en fin, quando de todos me prevengo, contigo folo à estas montañas vengo, donde para que yeas que tu lolo en mi amor, y gracia leas el primero, mi vida quiero fiar de ti, quando rendida

al sueño, los sentidos desvanece; y assi, Clotaldo, en tanto que me ofrece la yerva blando lecho, sè centinela que me guarde el pecho; y que fio de ti, no tolo, advierte,

mi vida, mas la sombra de mi muerte. Clos. Valiente empressa mia, d sup apantionii no perdais la ocasion, vuestro es el dia.

Duq. Que dizes?

Clos. Que no es mucho, que aqui el sueño se haga, leñor, de tus sentidos dueño, fi assitiendo, y rondando passas toda la noche, assegurando is cala. Prov. Av. Laura Cov. da tu Corte.

Reclinafe el Duque à dormir : astronome im sion sup Duq. Bien premiado estoy, si adquiero alsi el nombre feliz de Justiciero. Al paño Eederico.

Fed. Si aqui à dormir se entrega, fuerça lerà esperar, porque me niega el passo todo vn monte, que cierra la salida à otro Orizonte.

Clor. Quien en el mundo ha vitto y tauro llotair Lew, Despues, mayores confusiones que resisto? Mas tarde el pensamiento poner quiere en razon mi atrevimiento: yo estoy desesperado, ya con el de Saxonia declarado, y estoy tambien de Flor aborrecido, Enrique (ay Dios!) de mi muerto, o herido; de la contrata obtante que si escapar no puedo

lo quegalso no logillos.

y muricia en el. Lon. Adviene.

denora, de aver lalido

amount of the state of

que como los dos huitteis

went rielgo morden his

de Carlos, ù de Enrique, ù de Manfredo, y ay tantos Potentados por mi en Alemania conjurados; en tal caso la mia ya no es traycion, ya no es alevolia, que por guardar mi vida, desta suerte debo darle la muerte: 5 & biotobos of R. packetto quien me ha de matar muera, who have a way a way a

Altr à executar el golpe sale Federice. Feder. Tente, traydor, elpera. Clot. Valgame Dios! Despierta el Duque. Duq. Que es esto ? Clo. O fuerte ayrada! Fed. Aviendo despertado tu, no es nada, que si estando dormido, storios sa chasas y necessidad, leñor, de mi has tenido, de motamas alsi en tu enojo advierto, que te temi, mirandote despierto; que alsi lo quieren las desdichas mias, tu, Carlos, mira bien de quien te fias. Vase.

Clot. No intentes délta fuerte disculpar el querer darle la muerte. Duq. Bien tu lealtad, y sus trayciones creo,

que si oculto le veo, de la company al criado escondido, de la confideración de la con quien duda que a matarme aya venido?
mas figuiendole iran las anfias mias.
Vafe.

Fed dens. Guardate, Carlos, de quien mas te has.

Clot. Ya no avrà accion que pueda intentar yo, que bien no me suceda; mas suele ser mayor la desventura del infeliz que peca con ventura.

Salen Flor, Laura, y Flore. Lau. Retirate a este aposento, pues vès quan rebuelta eita la casa. Flor. Ay, Laura! oxalà que suera mi monumento,

Flor. Que he de advertir, si en rigor se que es de qualquier dolor vltima linea la muerte? Dexadme que muera, pues. acabara con morir acabara con morir
de vna vez tanto fentir,
y tanto llorar Lan. Despues,
señora, de aver falido
del engaño en que te viste
anoche, te mueitras triste? Flor. Effa, pues, la causa ha sido: que como los dos huiteis,

y en el riefgo me dexalteis,

lo que palso no supiteis.

quando las luzes matasteis, betalo comount

Vafe. Y alsi, en efecto, importò para lo que hizo despues mi padre, confiesso que es bien que no mereci vo. Salgamos, dixo, de aqui, rebozado el Cavallero, que echar à perder no quiero tan noble cafa; y afsi; Enrique, que aqueito oyo, à la poca luz que dava el balcon, que abierto estava, tras el otro le arrojo. Yo hecha vna estatua de yelo, casi difunta quede; y aurique este sucesso fue tan feliz (pluguiera al Cielo!) fuerza es el aver sentido el lance de aver hallado en mi rexa vn embozado, y en mi cala vn escondidos Yal fin, el fentirlo yo

todo

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. que me de mas que sentir. todo me ha de tener trifle. Flore. Possible es que no supiste W. Panda Y alsi, por todo el Lugar o pon cant

quien fue el embozado ? Flor . No. Floro, Seria de los que aman, que vna escala facilmente se puede afir. Flor . Dignamente ladron al amor lellaman. 103 11 29119 May

Flore. Laura, bien ha sucedido, ap. que en ninguno ha lotpechado.

Flor. Que bien los he delvelado! El primer fucesso ha sido, and and la que se escapo de criados, àp. que todos, en la ocalion, dizen yn secreto, que son enemigos no escusados. Sale Manfredo.

Manf. Flor mia ? Flor. Seas bien venido, que me has tenido, feñor, " obsibus a Îlena de affombro, y temor: dime, como ha fucedido?

Manf. Salios los dos alla fuera, ala sinu Lau. Con notable suspension be business hablan los dos. Flor. Cofas fon del Duque. Vanse, shows

Flor . De que manera logo combo de ANT tanto lance dispusiste? sitte consub un

Marf. Despues, desdichada Flor, que de aquel fangriento humor tu me informaste, va viste de st sup al que yo las purrtas cerre, up o analog sup porque vernos no pudiera a il supros algun criado, y tu fuera tama sigural te quedaste. Flor. Hasta aqui se.

Manf. Luego con folicitud per main ab al cadaver infelize up to has again of p de un arca mal capaz hize visuo omos trifte, y mifero atahud. sheorgile, of Despues de imaginaciones a un ana A. A. E. varias, que me combatieron, mos anas y que mi discurso hizieron confusion de confusiones, falir me determine ber inches allo sup de la Corte, va vivir, oldal volodo ov mejor dixera, a morir, si la visto chesia irme à vna Aldea, porque an ogi muo tres colas alsi configo, alsed im not sop dar al Duque, mi feñor, and on data y este gusto, dar color trois our si som a ala tragedia que figo; y al fin, para no vivir and a beautiful donde cada instante vea

yna fombra horrible, y fea, morrible

varios carros embie, a mangle no con que a todos delvele adonde fuefie a parar aquella arca: aquelta, pues, fe llevò à vna cala mia, que ha dias que està vacia, al Carmen , porque despues P silla nel que anochezca, de alli pueda podoilo facarla con cuerdo intento, ovadiapa y meterla en vn Conveuto, apposition que sepulcro le conceda; pues de noche, y disfrazado, fancando yna arca cerrada de vna casa despoblada, bum ny il 2019. y poniendola en sagrado, Popula sinoy mi rezelo fe aflegura, phustis us suprog tiene lugar la piedad, and sup siscer ou mi casa seguridad, legitat ottore no X y el cadaver fepultura. a Mosup ol sus Flor. Temerofa te he elcuchado.

Salen Becoquin , y Federico en trage de LOVE ganapanes Down HE LOV

Bec. Notables ettratagemas i should so sup de amor! Fed, Becoquin, no temas pues hasta aqui hemos llegado. Flor. Es toda lenguas la fama,

y temo que diga el viento: mas quien es ? Fed. Delte apolento que fe ha de facar, nuestra ama ? que el carro cargado estás b sotas sup ay y para llevar el pelo, disupat sup Last falta mas haro. Manf. Con ello, buen hombre, os entrais aça ? ula la la no ay alla fuera cuydado ?

Fed. No se enoje su merce, el seou sus, so porque yo folo me entrè le sels voq. vol 4 tan necio, y determinado, a no son 4 454 que buena disculpa tengo, didiro T . 3.8 puesto que le he dicho ya, que por la hazienda que aftà en este apolento vengos i e orola Anama y lo he errado, es cola llana, pol boy y en querer, pues elta abierta, albupa ab facarla yo por la puerta, pol banta had quando otros por la ventana. Si vueltro enojo cruel sala misaragal no estriva en dezir, que ya no Tovoloud de aqueste aposento està mid obo T. Mo. 3

mudado quanto ay en el sop il sod Manf. No ha fido effada ocation con de

Fed. Carga este tercio. Becog. Yo? Fed. Si, 11 sup es sidicios . ovo T ten firme. Bee. Tenedle vos. and makes Man. Turbado ando, Flor, a Dios. Vaf. Fed. Fueffe ya fu padre? Flor. Si. 11 200 Descubrese Ecderico. Fed. Pues falgan, ingrata Flor, mudable, falfa, y cruel, and count, and embueltas en fuego, y llanto mis deidichas de yna yez, Salgan, pues, falgan del pecho todos juntos de tropel so or como cup los agravios de mi amor, as accomendo los del precios de tu fe. paro la viosib Pero ay de mi ! que aunque quiero quexarme de ti, no sè visa por donde empieze, que quanto 7 has M estudiado traxe, al yer instant sur sur tus ojos, fe me olvidò, de jola ob tusil y entre el dudar, y el temer, mos carifo mis zelos enmudecieron, olacilas dun M pues tolo faben hablar a sob sof malded adonde no ay para què. , supud leh Flor. Federico, elpoto mio no sup sol . tal's mi dueño, mi amor, mi bien, o o o o què estremos, que sentimientos son ellos ? que pena es ma loupa ob o 18 la que te afige ? que agravio, an oca un que pelar, ò que deiden à uq sul oy sup porque fi te adora el alma moy suproq Hempre amante, siempre fiel siempre tuya, y siempre mia, istanta de quien te quexas, y a quien? que trage es elle ? que es ello ? como buelves, fin temerima son ny sh los peligros de tu vidas orolina y offin Fed. Aun tu no lo fabes biens ob compoci mas como un tabio dezia noun estaty donde quiera que yo este a ib im oup y mis bienes eltan conmigo, no mano que alla era hazienda el tabersh era vilal yo que toy fabio en desdichas of slah puedo dezir al reves, ma escrib rojena conmigo traygo mis males, any a anni que fon mi hazienda tambiens . 00 200 y alsi, no importa que venga uel la uch a morir, pues cierto espo uh offin esta que aunque me estuviera allà, alla muriera tambien, on susquid la y y aqui muero con ventaja, che shuos pues yo muero, y tulo yes. sideol say

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. Bec. Pregnnto, haze mas al cafo mi amor alguna fineza, were stell sal

que vo cargado me estè, que aunque es de lana este Cielo, lov Atlante muy novel, v darè con todo en tierra? Eed. Effo importa alsi, porque fi alguien viene, te halle alsi, Becoquin, dando à entender, que vamos lacando ropas en ano la sura Bec. El que entrare, si me ve, como cargado, cargando, co opolo e la no lo entenderà tambien Klor. Floro, ponte tu a essa puerta, tu à aquella, porque aviteis est obones fi buelye mi padre. Aora by deng ang dime tu, fi ya te ves basso obasse on ov à tu voz reitituido de ny so obelegoup què quexa? Ay de mi! fi èl Tabe lo que paiso anoche, yo loy muerta. Fed. Si dire, moly que no por aver callado los caballos al verte, Flor, olvide and oling using lo que tengo que sentir, le mais de la antes cobre aliento, bien no slov stall como el curso de vna fuente. que estoryandola el correr con la mano, fe haze atràs, falta yn initante, y despues, mail beny buelve con mayor violencias apportable alsi mis ojos tambien, eras activeres acti que corren siempre desdichas en el punto que te ven, in sold coida se suipenden aquel rato, se suip 12 May estorvados del plazer de verte, y con mayor suereas and sup buelven al llanto despues, ing an instant porque el poder refiltido igni cobaldad corre con mayor poder. de v 212 v 212 v Flor. Profigue, y no hagas cobardes los zelos, que siempre fue parsol, im six fu opinion el fer valientes, and sold af mas muy de valientes es, noisiblem acl quando rinen fin razon, 197 f symb sim acobardarles y temer, 104 oup stoy aleb Fed. Pues ya es forçolo el hablariono ya perdona, Flor, fresta vez consis old woll pierdo el respeto à tu honor, on ov sup que no ay zeloso cortès. What is in the all Flor. Del mal que vienes herido con fold effa razon se, hour song ets nati y antes que me digas mas a lo oxed mot hi te puede merecer against solar ovin on

Flore

te suplico, que me des, mos richtes el Federico, vna palabra. sheat and man Fed. Si doy. Flor. Perfuadete. Fed. A que? Flor. A que no te he ofendido y que mi honor, y mi fè qualuolo malad al lado viven del Sol, Vant constitution y con mas ventajas que el, valor sup) a que te amo como a esposo: y al fin, leñor, aunque estès perfuadido à tus agravios, de los toy quien foy, di aora, pmes. Shev no Fed. Ya no tengo que dezir, oradibona porque fino he de creer, la el bage la que faltas, Flor, à quien eres, que faltas, fiendo mudable, y muger, la color la no tengo de que quexarmes pro la sup y alsi, yo, yo callare and this seed of el aver vilto en tu calle, suprimo bilA visto dixe? yo me erre, inter megad as que no lovi (ô quien callara!) En fin, no dirè, que sè, a nos soy nos que estuvo en tu calle gente, para del que se ha arrojado tambien la colorente de tu valcon vana efeala, fuera ojala fu cordel polojes ny delica vn lazo para mi cuello, sun ol suprass pues subio por ella quien es mas dichoso que yo, porque menos firme esso anto or illa que entro dentro, que passo de la constante de lo que los dos os fabeis Si elto no he de creer, digo que es verdad, que dizes bien, que se engaño quien lo vios a mod bat y pues que mentira fue, el premite pap à Dios, Flor, guardete el Cielo, quien eres feras, fi à fè, pues no es faltar à quien eres, que en efecto eres muger. A Mala rela Flor. No has defalir, oye, espera. 10 any Fed. Sueltame, Flor. Flor. Oyeme. Fed. No es possible, cree de mi, que no has de bolverme à verolen H en tu vida, y plegue a Dios, caron V. hos que las nuevas que te den compros del de mi, tean, que a las manos de vn traydor. Flor. La voz deten, mi lenor: mi lenor dixe? a oloup noo yerro de la lengua fue, a cooq sup ation potque quien ofende amando. ni es mio, ni lo ha de fer, mimous any

Fed. No te arrepientas, que no la palabra tomarè. Flor. Pues has de oirme. Fed. Yo te creo fin hablar, no ay para què. Flor. Pues no has de falir de aqui hasta escuharme. Fed. Di, pues. hasta escuharme. Fed. Di, pues. Flor. Nunca has visto, Federico, (que he de valerme tambien de comparaciones yo) o oms 50 500 A vn vidrio, que al rolicler del Sol finge mas colores en verde, y azul papel, que dibuxò en el Cielo, y Tierra el apacible pincel de naturaleza, y luego el color, al perecer, significant chash que es fingido, del crystal no dexa señal despues? Assi, aunque los zelos tuyos te hagan terminar, y ver fombras, fantasmas, visiones, con voz, con cuerpo, y con ser, ion aparentes no mas, il salovalle suo quezelos faben hazer de las lagrymas crystales; y asi, vn zeloso tal vez. aunque lo que ve es verdad, es mentira lo que ve: lo son oldat sang esto el alma te assegura: y alsi te digo que fue apariencia folamente, was hours oup que no te puedo ofender: vete aora, vete aora; vete, Federico, pues. Fed. Aora no me quiero ir, on an al ala que primero he de faber de tu boca, fi es verdad and and a lo que te he dicho. Flor. Si es. Fed. Luego llegò el embozado ? O a solig Flor. Si. Fed. Abierto vn balcon, y en el vna escala ? Flor. No lo niego. Fed. Y subio vn hombre? Flor. Assi fue. Fed. Entro en tu quarto? Flor. Es verdad. Fed. Hablo con tigo ? Flor. Tambien. Fed. Y no me lo niegas : Flor . No. Fed. Por que, di, fiera, porque ? acl sup que ya me contentaria, in contentaria de la contentaria, in co aunque es cierto que lo se, de la ser sh con que lo negaras tu; de me con se ins mira que poco à deberguel el et orien te llego, pues no te debo mino suproq yna mentira (ay cruel d) a color to in

por què, por què no me engañas. liquiera, ingrata ? Flor. Porque es verdad quanto me acufas, no el ser mudable, è infiel, y yo no quiero negarlo; dando con esto à entender, que si mi culpa es mentira, lo es mi disculpa tambien; o mispo and que el que ha de dezir verdad, una sua Federico, no ha de hazer and sup la val el prologo con mentiras, observado en al porque al mentiroso es bien no creerle las verdades. quando las diga despues. Bec. Pues fi và à dezir verdad, yo no puedo mas tambien: què petado es yn estrado! Dexale. los diablos carguen con el. 4 comp sus Fed. Disculpa ay ? Flor . Si. a sup of solat Fed, Plegue à Dios, My Miller volog no dudes, profigue, pues: quien puso la escala? Flor. Nadie. Fed. Quien el embozado fue ? (1) sup ol Flor. No le conoci. Fed. A que entro en tu quarto ? Flor. No lo se. Fed. Pues donde està la disculpa? Fler. En no faberlo. Fed. Muy bien, y es disculpa no saberlo ? de suerte, què yo he de ver no syland los agravios cara à cara, se con sien iele y las disculpas por fe ? was de monos sup à Dios, Flor, tienes razon, Flor. Si quilieres irte, vè, que no ay mas satisfaciones que darte, que no saber no y como de quien es; porque si le huviera hablado, lupiera quien: bog lo suprom vete, vete, y plegue à Dios, and arron que las nuevas que te den oughors will de mi, sean que mi muerte de la les sol ha fido. Fed. Deten, deten do gigo ul las maldiciones, Flor mia: mia dixe ? yerro fue tail ashir obrasip de la voz, que por costumbre pronuncia amores tal yez. 2014 2019 457 Flor. No tienes que arrepentirte, colonia que yo no te tomarê a sallar la obraiq la palabra. Fed. Luego estas ye on sep enojada tu tambien ? " sus lata loca and la Flor. Si, pues que de mi has tenido tan baxo concepto. Fed. Quien some

no tuyo zelos amando ? mu slovo en il

Flor.

Flor. Quien amò con firme fè. Fed. Aunque vaya yo enojado, no lo quedes tu, elta vez haga las pazes el tiempo que nos falta. Flor. Mal podrè reliltirme à mi deleo, quando estoy queriendo bien, mi teñor, ya fin errarme, fino porque lo has de fer: à Dios, Federico. Fed. A Dios, Flor. Flor. Bolverète à ver? Fed. Si, que ya no he de ausentarme. Fier. Como : Fed. Importame tambien. Flor. Pues a Torreblanca voy. Fed. Pues a Torreblanca irè. Flor. Ay perdido dueño mio! Fed. Ay mi malogrado bien! Bec. Ay mi bien pelado estrado! el diablo te lleve, amen. Vanfe. Sale Manfredo disfrazado. Manf, Quien ie vio mas afligido, ni en mas peligrolo empeño que yo ? sin que fuelle dueño. del delito cometido, retirado, y etcondido, mi deidicha me buicò en mi caia, alli me hallò, fin llamarla con mi dicha, que aun no fuera mi desdicha, quando la llamara yo. Oculte el noble delito de Flor, por salvarme à mi, y traxe advertido aqui con vn secreto infinito el arca, que solicito de aqui sacar escondida, fin que a otro testigo pida favor, porque desta inerte lleve yna muerte à otra muerte, que ya no es vida mi vida. Yaiolo en la calle estoy, abrirelta puerta puedo: con payor, aflombro, y miedo, confiesso que a verte voy, Joven infeliz, no doy passo, que no me parece que le eriza, y estremece el cadaver (fuerte dura!) pidiendo la sepultura que ya mi valor le ofrece. Vale. Sale Federico y Becoquin. Bec. Quien ha de entenderte ? Fed. A mi

apenas me entiendo vo. Bec. Ya no has de partirte? Fed. No. Bec. Y has de quedarte aqui ? Fed. Si. Bec. Por esso mismo no quiero aufentarme, que afsi elpero quedar, Becoquin, vengado. Sale Manf. edo con vna avca. Manf. Aunque te esfuerza el valor, las fuerzas no lo consienten. bueno es, antes que se intenten, mirar las colas mejor. Mas dos hombres veo, el vno podra ayudarme: Mancebo, por vueltro trage me atrevo en calo tan oportuno: Esta arca aveis dellevar aqui cerca, y daros quiero vuestro trabajo primero, y despues à refrescar: tenê, amigo, de esse parte. Fed. Bien, por Dios: voy ocupado. Manf Pues yo que estoy ya empeñado en ello, ò he de matarte, la de o passo ò has de hazerlo. Fed. Lance fuerte! si me quiero resistir. podra justicia venir. у сопосетте, defuerte, que à mi dicha corresponde la ocalion, ya es fuerça aqui llevarla, pues vengo alsi: ayude, y digame adonde ie ha de llevar. Manf. Id delante. que yo os leguire. Fed. Tome? Bec. Que quieres ? Fed. Aguardame en este puesto vn instante. Bec. Aqui aguardo. Man: Gente sientos por li fuere el Duque, es bien Sale Clotaldo, el Duque, y gente. Clos: Deteneos. Fed. A quien ? Clot. Al Duque. Fed Gran cola intento! que mandais? tenido foy. Clor. Que es aqueito que llevais ? Fed. Vna arca, Clor. Y adonde vais? Fed: No sè, por Dios, donde voy, aì detras su dueño viene, èl les dirà donde và. Clor. Adonde viene? Fed. Al eft. parece que gusto tiene ou somo la porte de verme cargado. Clo. Aqui no viene nadie, este es la como la log

Clot . Senor,

Federico es. Duq. Desta fuerte? Clot. Sin duda à darte la muerte viene en tal trage. Fed. Ha rigor!

Dug, Lo que en el arca ay mirad. Clot. Dadme la llave, Fed. Que llave? Viole desdicha mas grave!

Duq. Luego la descerrajad. Vno. Abierta entiendo que viene, con solo vn cordel liada.

Duq. Desliadla Vno. Desliada eltà. Duq. Ved lo que contiene. Clos. Jesys, y què mal olor!

llega effa luz, ello es cierto, cuerpo muerto es.

Duq. Cuerpo muerto? Clos. Este es Enrique, señor.

Fed. Valgame el Cielo! Dug. Llevad preso al traydor, y esta arca, despojos de fiera Parca, entre los dos os cargad, para darle sepultura.

Fed. Cielo, à quien desdicha igual lucedio? Clot. Con suerte tal oy mi dicha se affegura.

JORNADA TERCERA.

Sale Manfredo, y Flor. Flor. Profigue, que estoy, ienor, de tus razones pendiente, y dando gracias al Cielo, que depararte quisiesse aquel hombre. Man. Como digo, en viendo, que diligente bolviò la espalda el buen hombre (presumo que vn Angel fuesse) dexèle alargar delante, porque si à reconocerle Ilegassen. Sale Laura. Lau. Señor, señora.

Flor. Que ha fucedido ? Manf. Que tienes ? Laur. Delde la Torre, atalaya del Sol, he vilto, que vienens de la Corte hombres armado, que cercan, y que guarnecen vna carroza, no fea que ayan venido à prenderte, por el enojo del Duque.

Man. La fortuna echò la fuerte. fin duda que se han hallado pura A testigos que me condenen:

que hare, Flor ? Flor . Huye, feñor. Manf. Si podrè falir ? Lau . No puedes. que à la puerta parò ya ella carroza, en que viene Clotaldo, y vn hombre, à quien: mas pintarlo no conviene, quando todos por la fala entran ya. Flor. No te despeñes, tente peníamiento, no me arrastres, discurso, tente.

Sale Clotaldo , y Federico , can prifience y vendados los ojos.

Clot. Entrad vos folo connigo, todos los demás se queden: señor Mrnfredo. Manf. Señor Clotaldo, pues desta luerte vos en mi caía ? què es esto? Clot. Importa, que solo quede

con vos. Manf. Pues dexadnos folos Flor. Dizen, que Aftrologo fuele fer el corazon, y yo presumo, que he de creerle, que en las desdichas no ay

Astrologo, que no acierte. Vale. Clos. Ay bella Flor, quanta culpa en estos sucessos tienes!

Manf. Ya estoy solo. Clot. Pues leed. Dale vna carta.

Manf. Decreto del Duque es este. Lee. Manfredo, Conde de Anxi, à mi fervicio conviene, que estè en Torreblanca preso Federico, en lo mas fuerte della, donde el Sol apenas por folo vn resquicio entre: No le quiteis las prisiones, y ninguno à hablarle llegue, fino vos; y assi, vos solo le llevad lo que comiere: esto importa à mi honor, y esto lo mando, pena de muerte. Clot. Y yo alsi os lo notifico. Manf Yo lo obedezco, y fi puede informarle mi cuydado,

dezidme, que cato es este porquè prende à Federico? Clos. Por las sospechas que tiene

de la traycion que sabeis, y po:que diò à Enrique muerte.

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

Manf. A Enrique diò muerte? Clot, Si, quedad con Dios: imprudente corazon mio, pues tanto folio à protanar te atreves, y labes por los efectos que Florama, ettima, y quiere 2 Federico, no temas, main a save fino impossibles emprende, no pierdas las ocasiones, que el Cielo te favorece.

Al paño Flor. Flor. De aqui medlevò el temor, y el temor aqui me buelve, lol asses fin que mi padre me vez, detras de aquestos canceles le oire. Manf. Preso Federico, yo Alcayde, mi cafa el fuerte, y por la muerte de Enrique? què enigma, Cielos, es elte?

Flor. Muerte, Enrique, y Federico dixo, demos neciamente otro paffo, à vêr que dizen, Federico, Enrique, y muerte. Manf. Yo he de falir delta duda:

Defeubre à Federico. Federico, yaos consiente mi valor, que en tantas penas la luz del Sol os confuele.

Fed. El mayor consuelo mio, et, lenor Manfredo, verme preso en vuestra misma casa: dichoso el que en ella muere!

Flor. Que miro! pues mis deldichas it adelante no pueden, demos otro passo atras.

Manf. En tan rigorofa fuerte, ·poder dispensar quisiera en efte orden, y que fuelle holpedage cariñofo, pero yo. Fed. No ay que ofrecerme

favor alguno, el rigor executad de las leves, que à vn poderofo enojado, y a en enemigo valiente,

no vence quien se resiste, fino quien fe humilla vence. Fler. Ya que mis desdichas veo,

oirlas quiero claramente: demos otro paso. Manf Quien discurre can cuerdamente, disculpe mi accion: venid donde vua torie os encierre,

"usup

y donde el Sol no os vifite. Fed. A todo estoy obediente. Manf. Seguidme, pues: pero en tanto dezidme, què caso es este ? Fed. Lo que el sabe me pregunta; mas contarlelo conviene: Sali desterrado. Manf Ya lo sè. Fed. Bolvi neciamente en este trage à la Corte, nunca à la Corte bolvieffe. Mai mais Manf. Pues què os sucedio? Fed. Que halle i roop va apillorai sup

vn hombre. Manf. Si. Fed. Que por vêrme en elle trage, me dize que vo arca fuya le lleve. Manf Ualgame el Cielo, que escucho !

que a quien di el arca fue à elte ? y por que no os esculasteis, fiendo vos : Fed. Porque valeris quiso del valor, y vo. porque no me conecieffen. fi acafo alguno llegava, antes quife parecerme à mi trage, que à mi mifmos que la accion es mas prudente, laber vn.h mbre medirle à lo que pide la suerte. Manf No conocideis quien era?

Fed. Quando vo le conocieffe, foy Cavallero, y por mi ninguno.ha de perder: fuelle, y yo encontrando del Doque, tue fuerza el reconccerme el roltro: pero no el alma, que el de rebozo ve fiempre. O endiole en verme afsi, porque el mudat trage tiene ya confessado el delito que no ha imaginado hazerse. Quilo faber que llevaba, que como el Cielo previene superage que nada pueda ocultarle (aunque el fabe que inceente minave eltoy en aquelle calo.) in oni pa o 199 quilo que en mis manos vieffe calificado el delito, del calent col iche quando el arca le advierte: qui la cos Abriòla, y hallò (ay de mi.!) a soug

buelta a fu primera especie. and apor

de Enrique (infelice fuerte !)

la imagen en el cadaver, de zoolools

#2

26

Clotardo, en fin (ha traydor !) del fuceffo muy alegre (por ocafiones que callo) me confirmo deli quente, no folo della defdicha, la solo od and mas de que quile atreverme à matar ai Duque, y bien sabe èl quien en elto miente. Pero fi de las supremas. caufas las legundas prenden, y el Cielo, por fus juizios, que inveltigar no conviene, quito que en agenas colpas. propias penas redimiefle, 199 200 % yo eltoy contento, Manfredo, pues no haze dura la muerte la pena, fino la culpa; yalsı, quien ninguna tiene, aunque con el vulgo muera infamado, alegre muere, pues morir por la verdad, es la mas felize suerre. Manf. Sabe Dios quanto me pela que este agravio quiera hazerle oy el Duque à mi valor, pues demas de que inocente sè que moris, lois mi amigo. Flor. Ay Dios, quien hablar pudiese & mas el callar no es valor, quando alsi el honor se ofende. Manf. Venid, Federico, Fed. Vamos. Manf. El Cielo, amigo, os confuele. Fed. El mi inocencia defienda. Vanfe. Flor. Y'el tan gran traycion revele: ay de mi! fi las deldichas. fu pefo, y numero tienen, y conforme los fugetos, dà el Cielo males, y bienes, como en mis males ordena, que vnos con otros fe encuentren ? fi es fuerza falir vn cuerpo, de oligo para que el cristal se llene de otro, como estando llena vn alma, otros caber pueden ? Pero como en la constancia, es mi valor tan valiente, 13 50p olum alsi los males le midenable beatle con el sugeto que tienens pues no tengo de rendirme, fiempre amante, firme fiempres escollo expuesto à las olas,

roca firme i fus vayvenes

ha de hallarme la fortuna,
viva, y muera eternamente.
Ya mi padre avrà certado
las puertas, y como fuele,
fe irà à repo far, las llaves
he de procurar coger le,
y ver a mi amado el poso,
aunque honor, y vida atrielgue.
Sale Becoquin.
Bec. De esperat desesperado,

Bec. De esperar desesperado,
he venido à resorverme:
à aguardar aqui à mi amo,
centro solo, donde suele,
como del iman traido,
hallarse naturalmente.

Flor. Quien es? Bec. Bueno.

Flor. Becoquin?

Bec. Tan poco mi amor te debe.

que aora me desconoces?

Flor. Antes para conocerte,
lince suele hazerse el alma,
como Estrella que precede
las luzes del Sol que adoro.

has visto acafo ami amo?

kas visto acafo ami amo?

Flor. Acafo no puedo vèrle,
muy de proposito si,
que de proposito quieren

los Cielos que muera yo.

Beo. De quê modo ? Flor. No, no aprietes
las cuerdas à mi tormento,
pero ven, fi verle quieres
car gado el cuerpo de hierros,
y el alma de penas fiertes.

Bec. Que està preso? Flor. Preso està en essa Totre, y de suerte que no sè si saldrà vivo; mas si saldrà, aunque mil vezes muera yo. Bec. Encontròle el Duque? Flor. Si, y en vn trance tan fuerte,

que confirmò sus tospechas.

Bec. Plegueal Cielo, que por vèrle,
no me aprieten las agallas,
como à muchos acontece.

Vanse.

Sale el Duque, y Clotaldo.

Clot Digo, que fera mejor,
por fer del Pueblo querido,
que en la carcel, fin ruido,
pruebe, feñor, tu rigor,
porque es del vulgo adorado,
y aunque voz de Dios fe llama,
tal yez fu razon infama,

quane

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. 27

quando juzga apaísionado.

Y aísi, fi quieres hazer
informacion de fu vida,
al que oy prendes homicida,
libre mañana has de vêr.

Duq 'Mucho mi amor le disculpa,

pues sempre conoci en el alma noble en pecho sel.

Clot. Si halla disculpa su culpa en ti, quien le ha de culpar ? tambien yo abonarle quiero; pero temo que el azero que allà no pudo emplear, de luto, y llanto no vitta este miserable Estado.

Duq. El aprieta demassado: fiera, y horrible conquista! vè, y dile à Manfredo. Clot. Què mandas, leñor, que le diga ?

Duq Hiembidia, fiera enemiga!
dile, pues. Clot. Què le dirè!
Du. Dile, en fin. Cl. Què, se fort Du. Nada:

hi Ciclos, que gran rigor!

Clot. Que he de dezirle, señor?

Duq. Dirisle ha fortuna ayrada!

Clot. Bien de mis dichas dude.

Duq. Pile. pues, que à Federico

Dug. Dile, pues, que à Federico (què mal à postrarme aplico la hechura que levantê;) dile, que alla en la prisson le dê vn garrote (ay de mi!)

Clot. Harelo, lenor, afsi. Vafe.

Duq. Que terrible es la passion
que aqueste siempre ha mostrado
contra Federico! y yo,
si el alma no se engaño,
della milma he construado,
que està de todo inocente;

que hombre de tan gran valor, que ofendido, al ofenfor honrando, como valiente fufre, fin mostrarse ayrado; y en medio de raota injuria, sabe refrenar su furra, pacisseo, y reportado,

muettra como por crystal, ad Alla adonde el Sol reverbera, que à pesar de embidia fiera, goza alma noble, y leal. Con la pestrera experiencia

Para poder convener a season of Para poder convener a season o

la ambicion con la inocencia.

A vêrle à la carcel voy,
porque desta vitta infiero,
pues me llaman Justiciero,
que ha de ser juzgado cy.

Vafe.

Sale Federico flor y Becoquin. Fed. Ya no por carcel, por Cielo podre ella torre tener, pues te he merecido vers ya ningun dano rezelo, que si la muerte temi, and alla si no fue, bellissima Plor, temerla por lu rigor, fino por quedar fin ti: aunque fi las almas ion eternas, podrà la muerte privarme del bien de verte, no de tu dulce prilion: que si ecerna has de vivir, and and and y eterno he de fer tambien, la desdicha del morir. Pues a los cuerpos divide, quedando aufentes las almas, nuevos laureles, y palmas i mis dichas apercibe, de sid suproq Pero mal, mi bien, empleo vn tiempo tan defeado, pues con penas he mezclado las penas que yo poffeo: como eltas mi bient Flo. No has vifto, quando entre rofados velos bufcael Sol nuevo Orizonte, dexaudo en nuestro emisferio los avres en negro aflombro, la tierra en mudo filencio, los animales confusos, cubierto de horror el fuelo, halta que buelve à dorarle con nuevas madexas, fiendo, fi su ausencia muerte à todo, vida, y fer fu nacimiento? Pues afsi el alma que vive aulente de los reflexos que de la luz de tus cjos comunica, aufente dellos, muere à todas sus potencias, muere à todo sentimiento, halta que buelve à gozar de tu vista rayos nuevos. Fed. Ay Flor del alma, ya Flor de verde, y caduco almendro, Maol &

D 2

qu

verdor lozano mi aliento,

oy ferà fuerça agostarte,

Ay Flor ! Flor . No llores, bien mio,

que si foy tu Flor, yo espero

verte pretto renacer

con esplendores Febeos,

fiendo en tus muertas cenizas

el Fenix tu de ti meimo, and and on

firviendo aquestas cadenas

repitiendo siempre vidas,

inmortal contra los tiempos.

que a interrumpit no me atrevo

tan bien fentidos pelares:

Sale Manfiedo con una cefta.

masay, la puerta han abierto,

tu padre viene. Flor No importa,

Manf. Siempre es noble la piedad:

hija : Flo. Señor : Manf. Vete prefto,

porque he vilto de la Corre

venir gento, aunque de lexos,

por si es recado del Duque.

Flor. Solo tu guito defeo: mong monage

Fed. Pagueos, bella Flor, el Cielo

Bec. A Dios tambien, pues no puedo

Manf Sentaos, comed vn bocado,

Fed. El defen te agradezco.

bebed, y confortareis

elta piadola vifita.

alsittir a tus prisiones. Vase.

Federico, que yo espero

veres libre, porque fon

las coleras de les dueños and ano lated

tempeltades, que en vn hora

mueltran el Cielo fereno, malla della

fi lo dezis por confuelo, la sala and

yo lo agradezco. Manf Comed.

Fed. No podrè Manf. Pues por lo menos,

el eltomago Fed. No tengo

sed. Manf Bebed, por vida mia.

Red. Por el juramento bebo. Bebe.

Manf Pues a Dios, porque no es bien,

f fon Ministros del Duque

que me enquentren aca dentro,

Ay mi Ma fiedo, ay amigo,

à Dios lenor Federico.

que con lu licencia vengo.

Bec. Lo aveis tan bien discurrido,

de fecos ramos Sabeos.

pues fon mi ocato eftos verros:

los que vienen. Fed. Solo espero, nonca diò fruto à fu dueño: despues del Cielo, en tus manos h fui tu Sol, y te diô

Manf Cree, que tu bien intento. Vante y fales Flor, y Closardo

Fhr. Para darle de comer, and alle sid como fu Alteza ha mandado. M on C en este punto ha bazado èl solo. Clot . Quierole ver,

que ay nuevo orden Flor. No fera, viniendo por veeftra mano, ap mas muy piadolo: ha vil tyrano ! ind mal

Clot. El ferlo en la vueftra eft a: 101 0224 como vos querais que vivas haziendo feliz mi fuerte, wooden vivir podrs, aunque à la muerte

traygo orden, que se aperciba. 15 Flor. Nunca esperè de vos menos. Clot. Que respondeis, bella Flor? fino s miamor, à fu amor

se le debeis, quando llenos eftos Eftados eftan, que al Duque traydor ha sido, que en Saxonia le ha vendido,

y que ha muerto à Enrique, dan mis intentos nuevo medio sessio and para librarle, fi ves.

me quereis bien. Flor. Vive Dios villano, que fi el remedio, no digo yo de vina vida,

pero del Mundo, estuviera en que yo bien te quisiera, un no se se fuera dei Mundo homicida.

Vete, y dile mi recado, y dixe bien, pues arguyo, que si es de su muerte, es tuyos

y no de quien te ha embiado, i mi padre, que antes quiero

verle muerto con houor. que no obligarme al amor de vn fallo, de vn lisonjero.

Clot. Pues advierte, mas aqui viene Maufredo, callar

importa, ydifsimular, ballon so y que mi negocio hago afsis Sale Manf. Clotaldo. 1000 1000 1000

Clot. Amigo Manfredo, el Duque, como confia de vueltro valor, me embia. Flor. Toda el alma cubre vo miedo.

Clot. A que, porque ne alborore de Federico la muerte.

Flor . Ay Dios, y que dura suerte!

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA. 29

Clos. Le mandais dar vn garrote en la prision; pero el viene aqui, y os lo dirà. Sale el Duq. Adonde Manfredo esta? Man. A tus pies. Duq. O amigo fiel! pues que ay del preto ? Man. Señor. tus ordenes no he excedido, por mis manos ha comido fiempre. Duq. Tyrano rigor! verle quiero. Man. Voy por el. Vaf.

Clos. Mira, gran leñor, que queda libre, como verte pueda el roltro. Flar. Ha barbaro infiel! Duq. Mis descuydos perdonad,

bella Flor Eler. Dame tus pies. Dug. Con quien vueftro hermano es con mas llaneza os tratad: mi padre es el Conde, y vo por mi hermana os he tenido.

Flor . Honrar vueitra nechura ha fido. Sale Manfredo con Federico.

Fed. Ya a vueltras plantas llego, gran feñor, yn defdichado, dicholo en averos visto.

Dug: Què mal la piedad refisto! despejad. Clat. Señor, cuydado. Vanf.

Duq. Y pues, Federico ? què descargos à tantos cargos, despues de tiempos tan largos como en mi casa os honre, teneis que dar ? que yo mismo (mirad quan grande es mi amor) por el vitimo favor. de amor al fin barbarifano; los quiero de vuestra boca oir: dezid, proponed,

y de mi piedad creed nos usmort rouse esto. Fed. A ella fola invoca di sup el seste tritte delvalido de la fortuna, y de vos; aunque mu ybien sabe Dios,

señor, que no os he ofendido. Duq. A los tratos de Saxonia, o interes de que dezis ? Fed Que de mi vida, siendo yo mitmo homicida, do bup sea vltima ceremonia fer de todos blasfemado,

como el traydor mas aleve si el pensamiento mas leve de mi parte os ha agraviado.

Duq. Y en el quererme matar en la caza ? Common of deline dela y

Fed. Ya el honor es quien me fuerca, leñor. fi me forçava a callar mi valor, à que publique, aunque con agena culpa, la verdad en la disculpa.

Duq. Valgame Dios! y de Enrique muerto por vos, pues hallado fue en vueltros ombros, quien duda. que queda la lengua muda,

como el animo postrado ? Fed. Carlos, Duque de Borgoña, de Austria generola Rama, descendiente del que puso iu estoque en la Casa de Austria. Ya es tiempo que mis verdades puertas al filencio abran. y lifonjeros cobardes descubran fingidas caras. Ya fabes con la lealtad que te servi vezes tantas. ya en la paz, y ya en la guerra. dando plumas a la fama. y que mi sangre no debe de la como de la com à la mejor de Alemania nada, pues overne aora. veras, que lo son del alma. En esta Ciudad, que inunda. mas que con liquida plata, el gran Danubio con langre de enemigos en su infancia; en competencia fervì à vna belliisima dama (fi tan noble como hermofa, tan prudente como honrada) de essa Esfinge, esse Clotaldo; mas con fortuna contraria, pues le del preciava à el al passo que a mi me amaya. Sucedio lo de Saxonia, el traerte aquellas cartas. el guante del defafio, el perder por el tu gracia; y al fin, el ir desterrado: fi es el aufencia en quien ama muerte civil, que los cuerpos perdona, y las almas mata. tu, lenor, lo confidera. si acaso de veras amas,

pues este tyrano Imperio

le elliende à fieras, y plantas:

partime, y a mi criado, an ogran lo

100

46 S

粉絲

能源

di bien lo rezela el alma)
elcalò por yn balcon
la fuerça mas foberana,
que pulo el Cielo en la tierra,
de armas de honor pertrechada;

tanto, que à baxar le obliga mentidas fus esperanças. Esto me estava contando mi criado, quando à caza llegaste à la misma parte, adonde yo le aguardava. Escondime, que el respecto

del dueño fiene por facra ceremonia va pecho noble: recostastete en la fasea de aquel apacible monte, de alli à pequeña distancia

vì que facava el traydor, para matarte, la daga. Salì à librarte, aunque tu, ò mi defdicha, me paga

mal esta accion, que infelizes con los servicios agravian. Bolvia bien disfrazado, por desmentir assechanzas

(valgame el Cielo ! què es esto ? què confusiones, què bascas liente el pecho ?) al fin, señor,

(Jesys, el alma le arranca!) encontrè vn hombre cargado de aquella infelize carga, que como me viò veltido

destas pobres antiparas (què es esto, Cielos!) me obliga

à que la caxa le trayga:
yo, por no fer conocido,
no refish, tu rondavas,

me encontraste, y aqui preso me embiaste (fuego exala el corazon, yo fallezco)

firvan de tumba tus plantas al cuerpo mas infelize, concha de la mas preciada
perla, que al honor vincula
en fus vividoras aras:
todo el Cielo fea conmigo!
Jesvs me valga! Cae en fus brazos.

Duy El tevalga:
viose caso mas horrendo!
Què vna pena imaginada
bane à quitarle la vida
à vn'hombre de prendas tantas!

Ola, Clotaldo : Manfredo : Salő los dos. Clot Señor : Ma. Señor , que nos mandas : Duq. Dad al cuerpo sepultura.

pues reyna en el Cielo el alma.

Manf. Bien obrò el vino: què es esto,
fenor ? Duq. Commortales ansias,
luchando en mis brazos, muerto
fe ha quedado, al punto le hagan
ius exequias. Manf. Al fin, puedo
llevarle a enterrar ? Duq. Y tanta

pena fiento, que à poder darle vida, y à mi gracia restituirle, lo hiziera.

Manf. Yo voy a hazer lo que manda vuestra Alteza, Duq Ven, Clotaldo: aora folo me falta ap. comprobar esta verdad con este traydor. Vase.

Clot. Oy canta

victoria mi pretenfion:
quiero bufcar quien me haga,
dandole à Carlos la muerte,
Señor de la Cafa de Austria.

Vanfo.

Sale Flor, Flerida y Laura,
Fler. A aquesto, en fin, he venido,
que fera felize fuerte
hazer honrar con fu muerte
à la que dio à mi marido.

Flor. Puelto que julta esperança fuera (siendo assi verdad) no quiere el Cielo piedad, que se ofrece con vengança. Si Federico mato

à Enrique (aunque es caso incierto) què consuelo es vèrle muerto? que aunque la ley esto diò por castigo al homicida,

y ella fatisfecha quede, la que le perdio no puede de vna muerte facar vida para fu difunto elpolo; y alsi, amiga, yo te ruego

器器

经验

DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.
no hables al Duque, que vn fuego facala, digo, ò afsi

類強

46

北部

総総

総器

器器

総器

機器

機緣

經濟

400

-

粉器

總器

·

機器

彩 彩

機器

機器

機器

總統

#8 130 ·

**

報證

繼籌

the de twee Leeken la Com Cal Course Viejo

no hables al Duque, que vn fuego lacar orro, no es forçolos.

Sale Bec. Viole deldicha mayor?

Flo. Que ha sido Bee: Tu padre lleva:
no es possible que me atreva
a dezirlo de dolor.

Flor. A quien lleva: Bec. A Federico. Flor. Donde: Bec. A darle lepultura. Flor. Trifte nueva! fuerte dura!

Cae defmayada.

buclye en ti, Flor: ay de mi!
que entiendo que ella tambien
muriò.

Buelve en sè,

Flor. Ay Dios! muerto mi bien,
y viva yo? Flor. Buelve en ti,
Flor hermoia. Flor. Dime, amigo,
dieronle garrote? Boo. No,
de fentimiento murio
de perderte. Flor. Ay enemigo

hado. ! Fler. Retirate yn rato, y defcanfa. Fler. No le ayrà defcanfo en mi pecho ya: ha, Clotaldo! ha, Duque ingrato!

ha, Cielo cruel! Fler. No profiga, aunque es justo el fentimiento.

Flor. No le muettro, pues no fiento mi propria muerte: ay amiga! Fler. Ayudala, como pueda à Laura...

venir à fu quatto Lau. Tèn. Flor. Ay de mi ! muerto mi bien, para què vida me queda ? Vanse.

para què vida me queda? Vanfe.
Sale Clotoldo con tres Vandoleros.
Clos. Como digo, en este puesto
los tres aveis de esperar,

el Duque. Vno. Ya eltà dispuesto e todo, como has ordenado.

Clor. Retiraos, pues, que aqui viene.

Otro. Ya todo hombre se previene

al caso. Clos: Amigos, cuydado.

Sale el Duq. No me dexa el pentamiento de caso tan assombroso reposar; mas què reposo he de hallar en tal tormento?

Clotaldo està aqui, y aqui,

pues me dà el luio lugar, oy tengo de averiguar lo que a Federico oì:

faca la espada, traydor.

Clos. Señor. Duq. Sacala, villano.

Clos. Repara. Duq. Aleve, tyrano.

de mi amor, y de mi honor:

facala, digo, ò afsi te he de matar. Clot. No fabrè, gran lenor, por què? Dug. Porque eres vn traydor. Clot. Aqui, amigos, que aora es tiempo. Salen los Vandoleros.

Vno. Ninguno se atreve contra tal valor. Duq. Aleve, no te han de valer los pies.

Huye Closaldo, y el Duque le sigue.

Vno. Huye, Rodulto, no vea el Duque ninguno aqui. Vanfe. Sale Clotaldo ber ido, y cae à los pies del Duque.

Clor. Detèn el brazo (ay de mi!)
aunque tu rigor le emplea
tan justamente. Duq. Emboscada
tienes, traydor, prevenida,
y pides que te dè vida?

Clot. Ya, feñor, es acabada. ya de muerte estoy herido. oyeme, que es acción cuerda, porque el alma no se pierda, pues el cuerpo se ha perdido. Yo al de Saxonia elcrevi. dandole de tus intentos. ardides, y penfamientos noticia; yo pretendì en este monte matarte. como tambien quife aora. y con intencion traydora. y precension de heredarte. intente descomponer à Federico, v à Enrique mate, no es bien te suplique. quando ya no puede fer, me dès la vida; el perdon tepido, y a Dios, que muero: el te guarda. Duq Ha litonjero! ya se acabò tu ambicion, no en vano (fiera passion!) hizo el alma fentimiento à executar el intento que el traydor me aconsejo; que Dios à los hombres dio. elte divino instrumento. Llamar quiero algun Montero, que retire a la espesura este cuerpo, sepultura no ha de tener: Justiciero me llaman, moltrarlo quiero oy, aunque digan de mi,

que es impiedad: pero alli

VN CASTIGO EN TRES VENGANZAS, **新**

器論

繼論

総器

統維

器器

粉

电注 30%

総総

総器

多种种

- 網譜

美国新疆

報線

総絲

新兴

報器

福

- AR 2%

- 日本

器器

等

機器

器器

40000

機器

機線

機能

《粉卷

· 李紹 张徐

機器

美兴

樂樂

部器

参照

總譜

機器

報語器

報絲

報業

488

新游

報源

總譜

viene Manfredo, èl serà quienle retire, y darà vengança à su hija assi. Sale Manfreds. Manf. Ya es forçolo que aya liccho efecto el veneno fuerte, que con amagos de muerte, de tal suerte abrasa el pecho, que llega al vitimo eltrecho al que le toma: elte es el fepulcio. Duq. Ya a mis pies Clotaldo entre amargas quexas diò veneno à mis orejas, y al fuelo el cuerpo despues. Ya el traydor ha confesiado, que mi Estado conspiro, que al de Saxonia elcriviò, que à Federico ha embiado, que à Enrique la muerte ha dado, que à mi me quiso matar, que te pretendio afrentar, y a no faltar las razones, confessara mas trayciones, que tiene arenas el mar. Por probarle, en este puesto à lacar le provoque la elpada, y en el hallè que à nueva traycion dispuesto; vna emboscada avia puesto; pero viendo mi valor, alas les presto el temor; y huyendo, quedo vengado mi fobrino, disculpado mi amigo, y muerto el traydor. Manf. Ya es tiempo, famolo Carlos, que el Cielo guarde mil figlos, para premio de lealtades, y de trayciones castigo: Dentro de mi noble casa diò la muerte el fementido Clotaldo à Enrique, esto supe de Flor, porque el atrevido, escalando sus valcones, y hallando alli à tu sobrino, que de Flerida llamado trol acordo pop por fus zelos avia fido, mi onivils sia le dio la muerte, y yo fuy - lup mondel quien por el secreto, quiso de constano darle sepulcro, y hallando disfrazado à Federico, aquella arca le entreguè, con quien a tus manos vino:

hizisteme del Alcayde, and handle and yo, al fin, como prevenido pretendì, dandole vn vino, de suerte confeccionado, de la confeccionado, que privado del sentido le dexò en tus manos, donde por tu mandado, advertido a que tu legunda vez me lo mandalles benigno, sepulcro le di; y aora, gran lenor, avia venido a ver si de aquel beleño policiena en despiertos ya los sentidos tenia: tus plantas ion el tagrado, y elte nicho quien le tirve de l'épulcra, y adonde, no sin divino impulso, dirle la muerte al traydor, como fe ha visto, sala se esta es la lossa. Dug. Levanta Manfredo, que quiero vivo ver al que llore difunto. Manf Federico : ha, Federico ? Fed. dent Quien me llama ? Doll O all Manf. Quien te ha dado solle supriss nuevo ser. Sale Federico. Fed. Cielos, què miro! lenor, vos aqui ? què es esto ?

Dug Dame los brazos, amigo, mantes que ya los Cielos publican tu lealtad. Fed. Portan divine favor les rindo mil gracias.

Duq. Mira alli el cadaver frio de tu enemigo, a mis manos muerto por divino inflintos de pro-Yo te reduzgo à mi gracia, y doy las rentas, y oficios del traydor, Fed. Mayor merced señor, a tus plantas pido.

Dug Pideme lo que quisieres. Fed. Mis penas, y mis peligros dare por bien empleados, como engalte el crystal fino de la bella Flor mi mano, de la bella Flor mi mano, pues parte en ellos ha sido. (19 obligio)

Duq. Yo de mi parte lo otorgo. Fed. Yo le recibo por hijo, al ognasi vo heredero de mi cafa.

Duq. Y tengan con vn castigo fin tan jultas tres venganças, mia, tuya, y la de Emico.